

www.BibleForChildren.org

SAN MATEO 26



Yoje, ca
chicuase
tonalijmes
yahuiaya ajsi in
fiesta (ilhuil) itoca
pascua, huan Jesús
hualac pa Betania capa
cataya Lázaro hual miquic
hual Jesús quiyuliltic.
Cuaquín María canac se
altzindi tetzahuac lachihuali
ca nardo puro, quinami lajco kilo,
niman ipati.





Huan ca inon quixahuilic
Jesús icxihuaimes, de umpa
quinhuactic icxihuaimes ca itzondi.
Yoje, pa mochi in cali quijne cuije
quinami ajuíac in altzindi.



Cuaquinon Judas Iscariote hual yec se ca in doce
(majlaclihuanome) monextilinijmes uyac quinmitac
inminhueyenten in tiopistas.

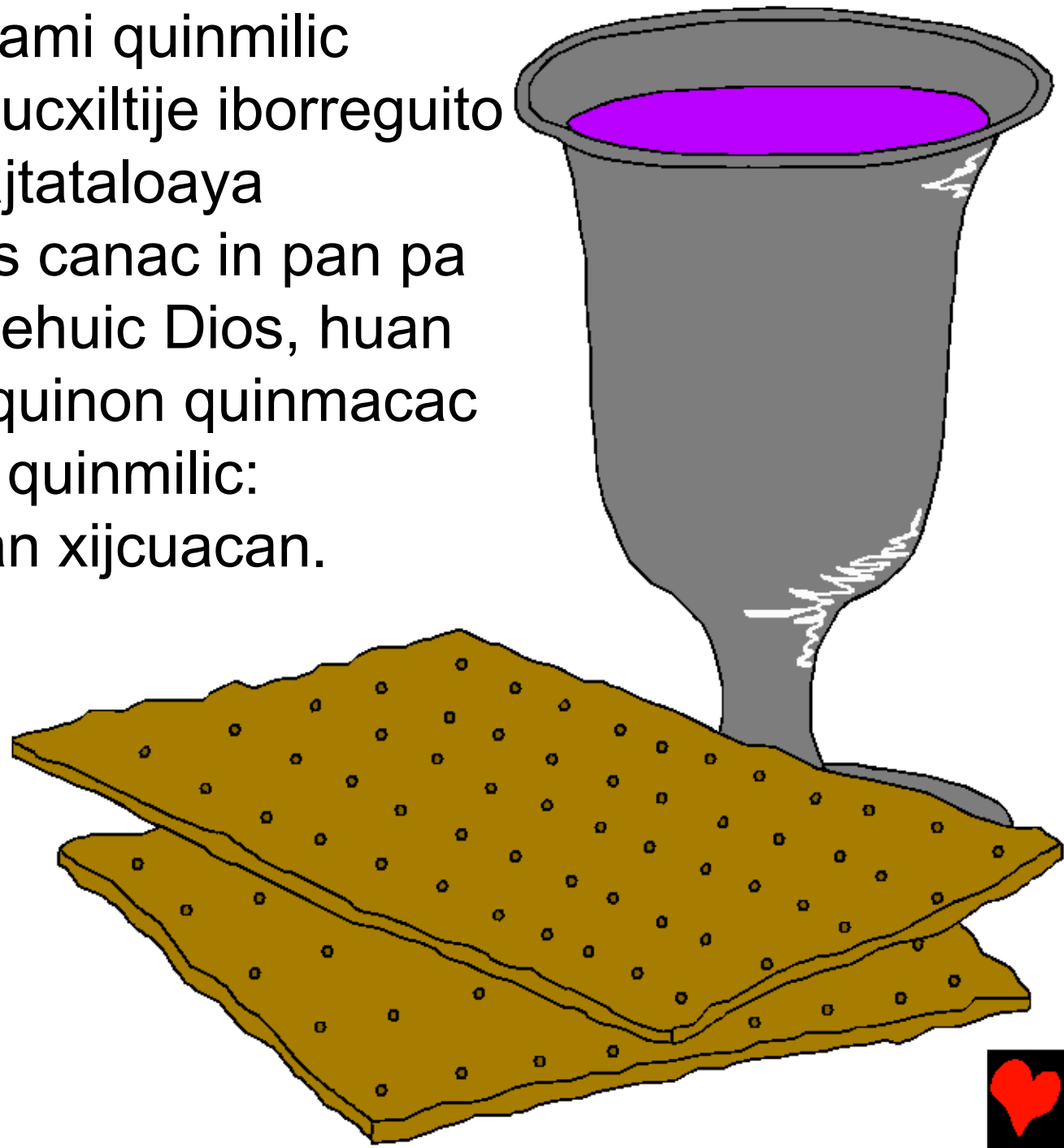
Yahuiaya quitemaca Jesús pa
yehuanten inminlahuelilitisli.



Quicaquiye yehuanten len yahuiaya quinchihuili,
quipialoaya paquilisli huan quilije pampa neli
yahuiyoaya quilaxlahuilo. Cuaquinon
quitemuaya Judas quinami
yahuiaya quitemaca.



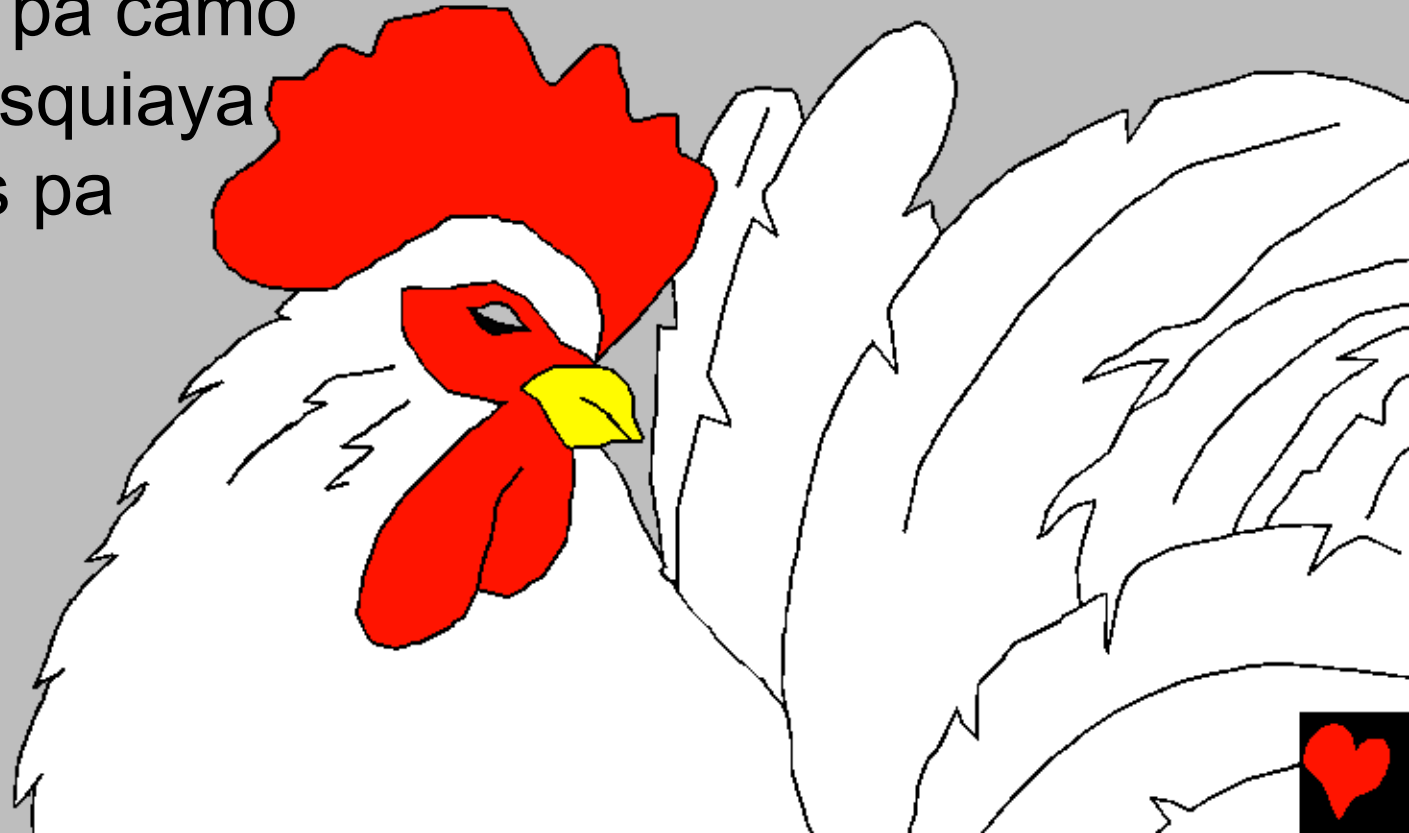
Quichihuaje quinami quinmilic
Jesús, huan quiyucxiltije iborreguito
in pascua. Lacuajtataloaya
yehuanten, Jesús canac in pan pa
imajmajuan, quisehuic Dios, huan
quilapanac. Cuaquinon quinmacac
imonextiliniymes, quinmilic:
—Xicanacan huan xijcuacan.
In nocuerpo.



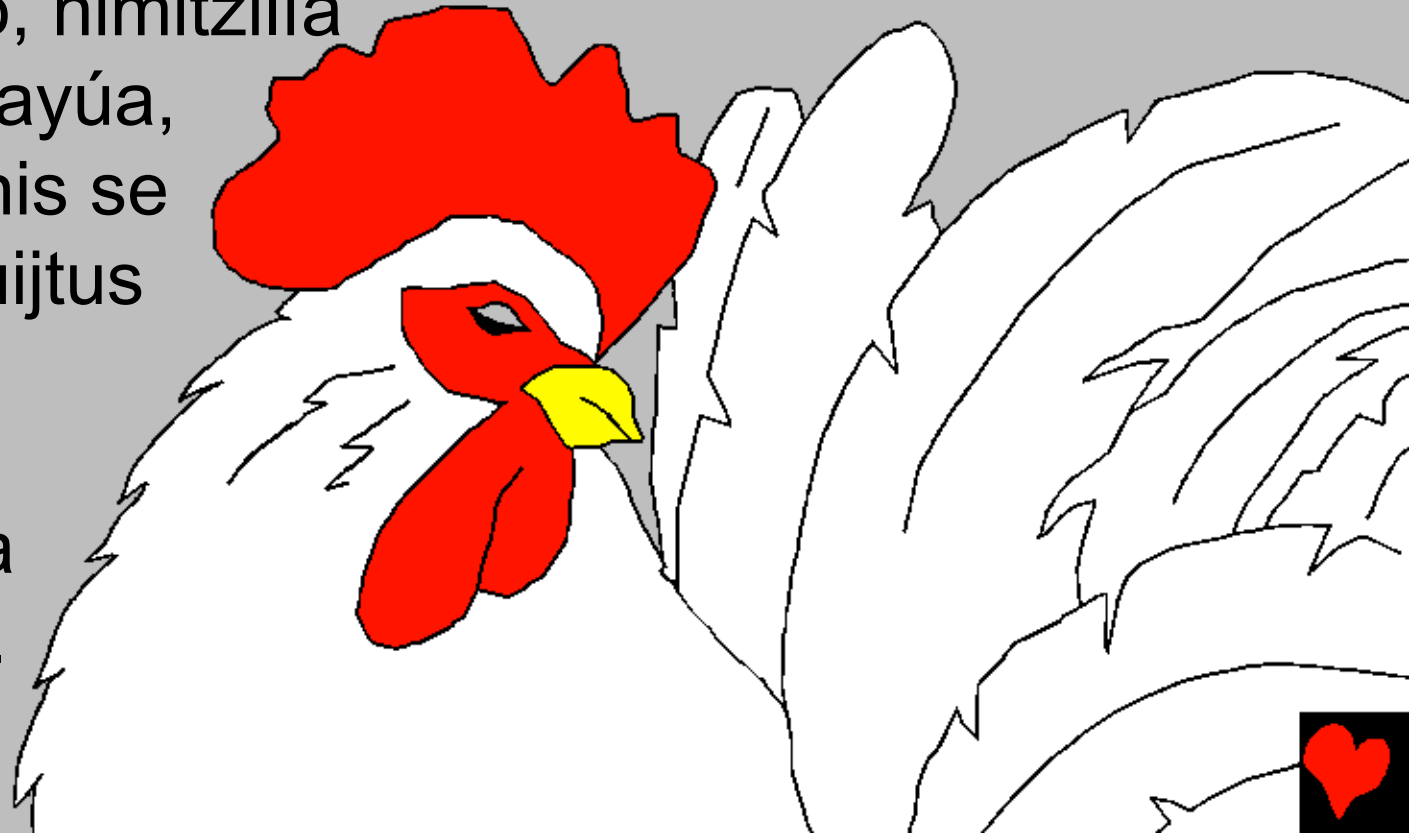
Cuaquinon canac in tapalquita pa
imajmajuan, quisehuic Dios,
cuaquín quinmacac, quinmilitica:
—Xicunican anmoxtin iayo uva
coc pin tapalquita. Inon noesli
hual quichía pa yes cuali Dios
ilajtulisli yancuic ca amhuanten.
Amo lamis in lajtulisli. Noesli
toyahuis pa míac
pa quinquixtilis
yehuanten
inminlaijlaquisli,
Dios quinpujpuhuas.



Jesús quilib Pedro: —Simón, Simón, xiquita. Satanás latemachic pa anmitzanas amhuanten. Quinequi pa yajmo annechneltocas. Pampín quitemachic pa quimacahuiltisquiaya pa anmitzpanultisquiaya lacocoltilisli. Yoje Satanás quijtúa pampa inon yajmo annechneltocas. Ma yoje, nehual nictemachic Dios pa tehual, Pedro, pa camo mitzmacahuiltisquiaya pa timocahuas pa tichneltocas.



Huan tehual, in tonali hual mocuepa moyolo ca Dios,
xiquinpalehui mocnían innojen oc sequin
monextiliniymes pa nechnehtocasi ca míac chicahualisli.
Pedro quilic: —Tata, sinda monequis, huan tehual tiasi
pa ticayasi latzacuali ca calijtic, pa tehual nimiquis.
Niunca nimochijchijtica pa nipanus inon. Huan Jesús
quilic: —Pedro, nimitzilía
inon: Axan in layúa,
ayamo xahuanis se
gallo huan tiquijtus
sejpa huan oc
sejpa ca ye
lajtulisli pampa
amo tichiximati.



Cuaquinon hualaje ca
imonextiliniymes pan se
lajcotiyan itoca
Getsemaní, huan Jesús
quinmilic: —Ximolalican
nican huan nehual nías ca
umpic pa niclajlanis Dios.
Quijtuaya: —Abba,
noTajtzin, tehual huil ticchía
mochi, xichnapati pa camo
nipanus in hual yahui
nechpanúa. Ma yoje, amo
xicchía in hual nicnequi nel,
xicchía in hual ticnequi tel.



Yoje yihual quinmanac míac guaches huan piscales
hual in tiopistas huejué huan in fariseos quintilanije,
quinlaicantiahuiaya ca umpic. Moxtin
quinpialoaya calica molahuilosquiaya huan
cuajtzitzindis lalatihuiiloaya huan ca
cuahuimes huan teposlimes
hual latequilo. Innojen
quintequipanulo guaches pa
moanalisi.



Huan se ca yehuanten quitecuac ca iteposli
itequipanujquil in tiopista hué, yojque quicotonilic se
inacas pa ima cuali. Jesús calactiquisac capa
moantataya, quilic: —Xijcahua, yajmo
xicchía inon. Huan quisaluc
inacas oc sejpa pa itzontecon,
quipajtic.



Yoje quiquitzquijque Jesús, quihuicatiajque,
quihuicajque pa ichan in tiopista hué. Huan quintocaya
Pedro huejca inmintepotzcon. Nepa pa ilajcotiyan
ichan in tiopista hué
quipitzajque se tixuxli.
Molalijque pa itenco in
tixuxli, huan Pedro
moqueztataya ca
yehuanten.



Nepa cataya se icni pa
oc se cali in se hual
Pedro quicotonilic
inacas, in se icni pa
oc se cali noje yec se
itequipanujquil in tiopista
hué, quilic: —¿Amo
nimitzitac nepa ca yihual pin
cuajtilan capa laquilo olivos?
Oc sejpa islacatic Pedro
quilijtataya pampa no. Jan
ajnaxcan xahuanic se gallo.
Pampín quisac Pedro pa
quiahuac, pehuac chocac
chicahuac.



Cuaquinon moquetzajque moxtin
hual cataloaya nepa pin
Lanechiculisli Hué, quihuicajque
Jesús capa cataya in gobernador
romano itocaya Pilato.

Cuaquín Pilato
quilajlanic Jesús, quilic:
—¿Tehual tiunca inminhué
in judíos? Jesús
quinanquilic: —Jo quema,

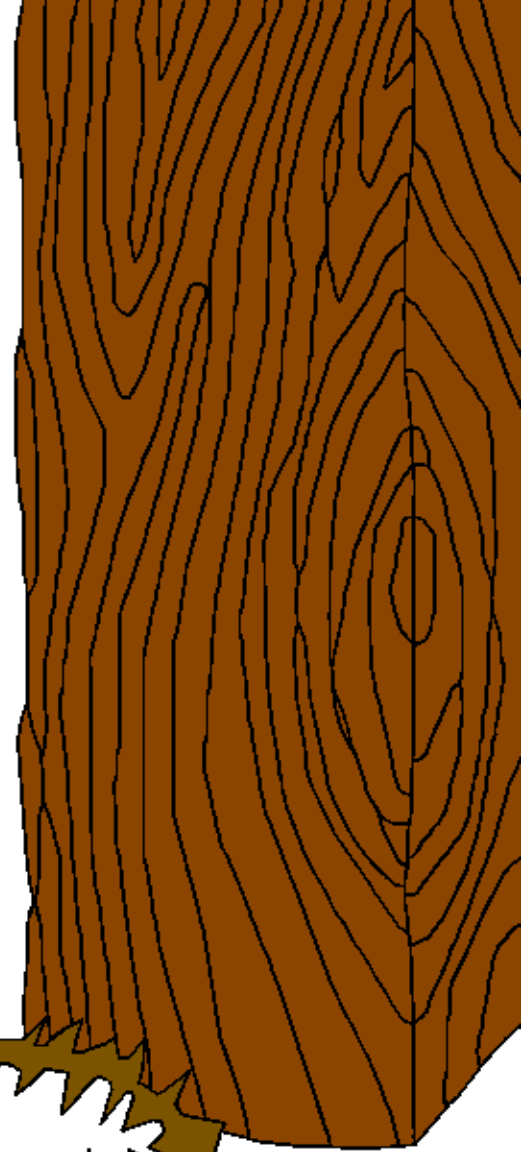
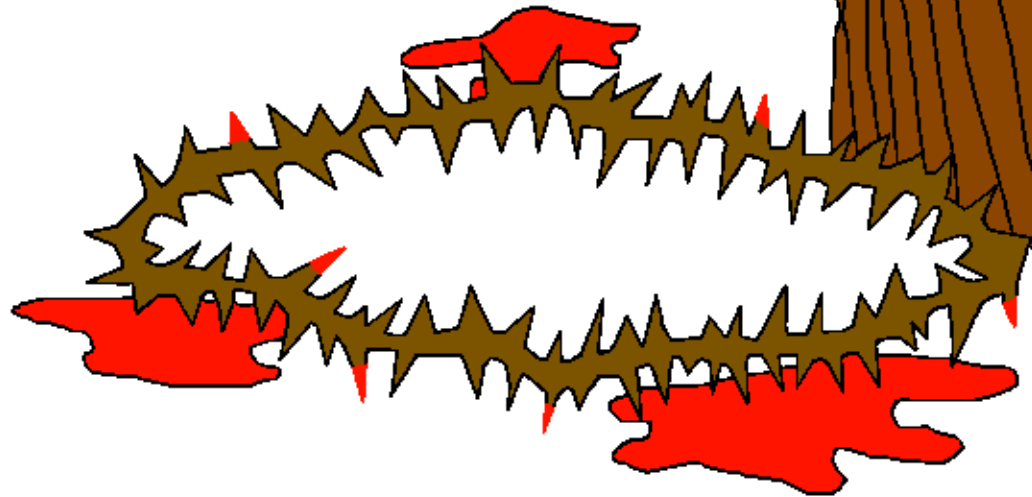
unca tehual hual tiquijtúa.



Oc sejpa quinnotzac Pilato
yehuanten, quinmilic pampa
quinequiaya quimacahua
Jesús. Ma yoje, yehuanten
quitzajtzilijtinemiloaya
yihual, quililoaya:
—¡Xicpilu pan se
cuahuil, xicpilu pan
se cuahuil!



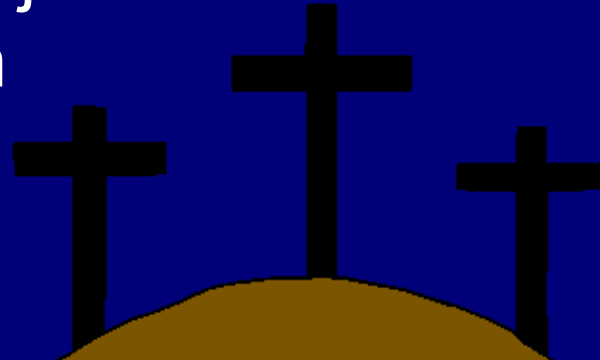
Cuaquinon, quintemacac Pilato
Jesús ca yehuanten pa yes
lapiluli pan cuahuil. Canaje
Jesús, huan yihual quisac
quimantiahuiaya icuahuil, uyaje
pa se ixlahuito itocac
Itzontecomal in Mijquil, in
moijtúa ca hebreo Golgotá.



Cataya nepa capa quipiluje pani in
cuahuil, huan ca yihual quinpiluje oc
sequin ome pan cuahuimes, quinpiluje
in yeyenten huan Jesús lajco
capa yehuanten
omenten.



Cataya quinami lacualispan huan laticumactic pa mochi
in lalticpan, mocahuac laticumac pa ye pa tiolac, amo
lahuiaya in tonali. Huan in tzotzomajli telahuazo hual
pilujtataya lajco pa in lasojli calijtic
huan in niman lasojli calijtic pin
tiopan hué, tzayanic pa lajco,
mochíac ome. Huan tzajtzic
Jesús ca lajtol chicahuac,
quilic: —Tata, nimotemaca
ca noyulilisli pa tichlachilis.
Quiman quijtuc Jesús
inon, jan yoje miquic.

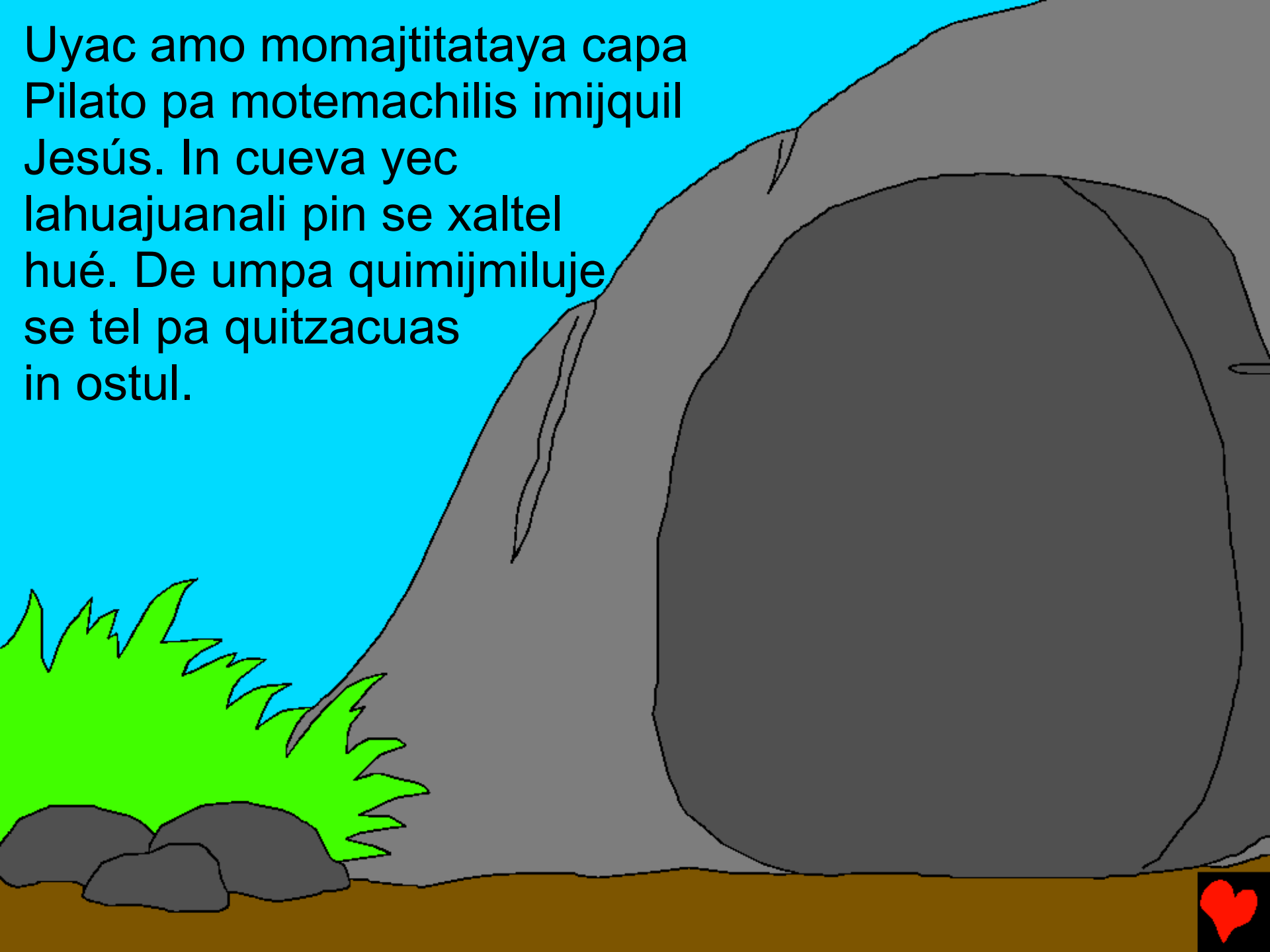


Huan José hual lacatic pin caltilan
Arimatea, yihual se ca in
hueyenten huan moxtin
quimatiloaya momajtilo
iyampa yihual. Yihual
noje quichixtataya in
tonali quiman Dios
san huelitis.

Huan
quicuhuac José
se tzotzomajli cuali
huan iztac,
quitemuhuije imijquil
Jesús, quiliaruje pin
tzotzomajli huan
quilalije laijtíc pan se
cueva (ostul).



Uyac amo momajtitataya capa
Pilato pa motemachilis imijquil
Jesús. In cueva yec
lahuajuanali pin se xaltel
hué. De umpa quimijmiluje
se tel pa quitzacuas
in ostul.



Mostatica hual cataya in tonali hual
quitocac itonali in lachijchihualisli
pa in fiesta (ilhuil),
monechicultije in tiopistas
huejué huan in fariseos
huan uyaje quitaje
Pilato.



Quilije: —Tata Lahuelitini,
tiquijnamiquilo quinami in islacatini
quijtuc quiman ayamo
miquic, quil, “Panusi ye
tonalijmes, huan niyulis
oc sejpa.”



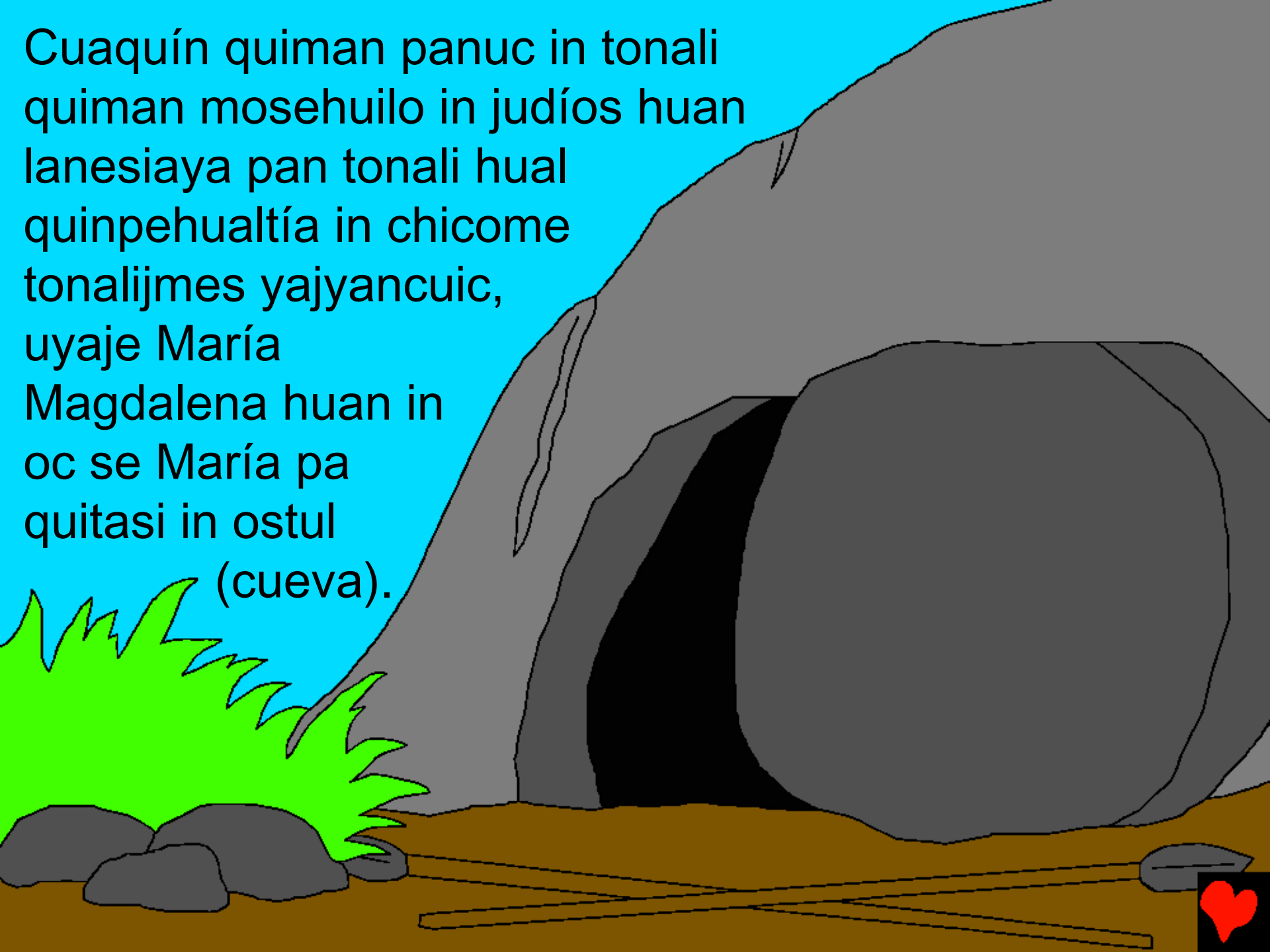
Yoje uyaje yehuanten huan
quitzacuaje cuali in cueva
(ostul) quilalijticate se
latzacualoni lachihuali ca
cera pani in tel capa
quitzactataya
ilalapulisli in ostul.



In latzacualoni cataya iyaxca
ilahuelitlisli romano.
Cuaquinon uyaje
quincajtataloaya nepa
in guaches pa
lachialosquiaya.



Cuaquín quiman panuc in tonali
quiman mosehuilo in judíos huan
lanesiaya pan tonali hual
quinpehualtía in chicome
tonalijmes yajyancuic,
uyaje María
Magdalena huan in
oc se María pa
quitasi in ostul
(cueva).



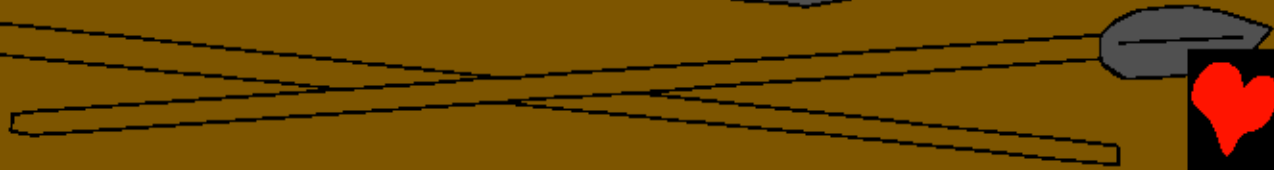
Huan jan ajnaxcan laulinic chicahuac.

In panuc pampa temujtihualac se
ilanahuatini in Tata pin cielo.

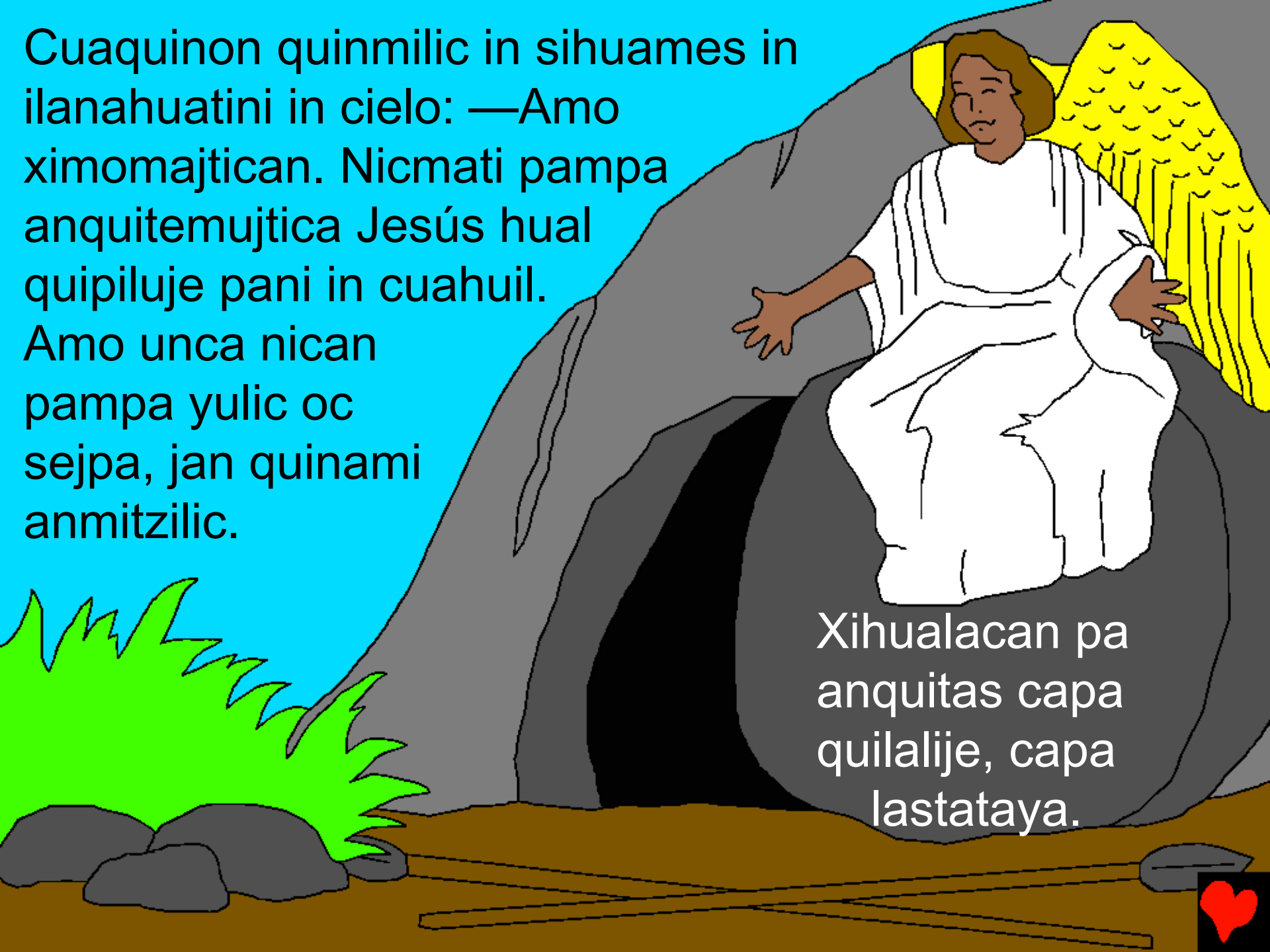
Ajsic pa in cueva,
quijcuanic in tel hual
quitzacuac ilalapulisli
in cueva huan
molalic ipan.

Quitaje in

guaches, niman
momajtije, yuyucaje
huan mocahuaje
quinami mijquimes,
yoje m'iac
quimacajsije.



Cuaquinon quinmilic in sihuames in
ilanahuatini in cielo: —Amo
ximomajtican. Nicmati pampa
anquitemujtica Jesús hual
quipiluje pani in cuahuil.
Amo unca nican
pampa yulic oc
sejpa, jan quinami
anmitzilic.



Xihualacan pa
anquitas capa
quilaliye, capa
lastataya.

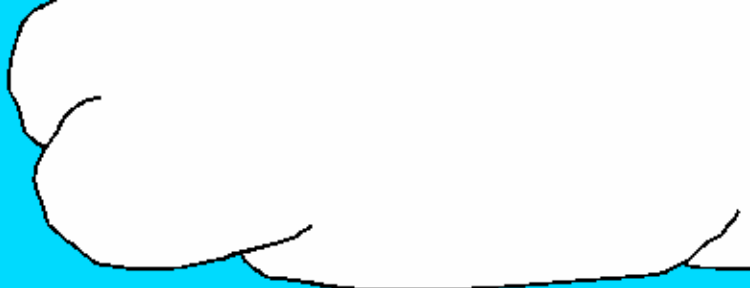
Cuaquinon quicajtiquisaje in cueva (ostul)
in sihuames momajtitataloaya, huan ma
yoje quipialoaya míac paquilisli.
Molalujtiaje pa
quinlamachiltilosquiaya in
monextiliniymes.



Huan quiman molalujtiahuiloaya,
xiquitacan, quinnamiquic Jesús pan
ojli huan yihual quinpialtic. Cuaquín
yehuanten in sihuames hualaje ca
yihual, quimolancuacuetzilije
quinqutzquitataloaya
icxihuajmes huan
quinnapalujtataloaya

icxihuajmes.





Panuc inon, monextic Jesús ca in once
imonextiliniymes capa lacuajtataloaya. Quinmajuac
nadita pampa amo quinequiloaya quinneltocalo
yehuanten hual quinmilije quinami quitaje yultataya
oc sejpa. Huan quiman toTata Jesús lamic
quinlaquetzilic mochi innojen, cuaquín Dios
quilejcultic. Quihuicac pa ilhuicac (pin cielo), nepa
molalic pa ima cuali Dios pa huelitisi huan yihual.



'Unca pampa Dios quinnequic míac moxtin
yehuanten pin lalticpan. Huan yoje unca quinami
quinnequic: Qitemacac ixolol, in se san hual
quipía, qitemacac pa miquis, pa yoje aqui
yes quilalía ilaneltocalisli ca yihual, yoje
in se amo polehuis pa yajmo yulis ca
yihual. Huan amo inon san. Noje
canas Dios iyulilisli hual
amo quiman
lamis.



ROMANOS 3:23

Jan unca se ojli pa canasi moxtin in lacames, pampa moxtin quichihuaaje laijlaculisli huan yoje amo ajsilo quipialo in cuali hual unca iyaxca Dios pa yoje Dios quinmitas quinami ixolomes.

ROMANOS 6:23

Neli unca yoje, pampa se hual yuli quichijtica laijlaculisli miquis huan moxilus pa yajmo huil cayas ca Dios. Inon unca ilaxlahuilisli se hual yuli quichijtica laijlaculisli. Ma yoje, Dios quinyuliltía lacames, quinmaca yulilisli hual amo quiman lamis. Amo quipialo pa quilaxlahuisi Dios inon. Huan quinyuliltía pan ipampa Cristo Jesús toTata.



HEBREOS 9:27

Dios quinlalilic lacames pa quiptasqui pa miquisqui sejpa huan cuaquinon nesisqui iyampa pa yihual quinlaxlahuis quinami quinmahuilúa pa quinami yuliloaya pan lalticpan.

EFESIOS 2:8,9

Pan ipampa Dios ilachihualisli cuali, amhuanten anuncia laquixtili pa ipolehuilisli anmolaijlaculisli. Huan anmijchihuilic in lachihualisli hué pan ipampa quinami anquilalic mochi anmolaneltocalisli ca Cristo Jesús. Amo unca pan anmopampa nindeno. Unca pampa Dios anmitzmacac anmolaneltocalisli pa anquilalis ca yihual. Amo anuncia laquixtili pin ipolehuilisli anmolaijlaculisli pan ipampa in hual anquichía amhuanten. Sinda yoje cataya, cuajnesi cayasquiaya se hual laquetzasquiaya hué inahuac quinami moquixtic pin polehuilisli.



ROMANOS 10:9,10

Sinda tiquijtúa inminlaixpan lacames pampa in Tata Jesúcristo quipía mochi lahueliltilisli pin cielo huan pan lalticpan, huan sinda ticneltoca laijtíc pa moyolo pampa Dios quiyuliltic oc sejpa quiman miquic huan yoje techmachiltía pampa Jesús unca iXolol ca mochi in lahueliltilisli, cuaquinon ticayas laquixtili pin ipolehuilisli Dios icualanilisli. Monequi pa ticchías yoje, pampa ca iyolo se quineltocha huan yoje unca lachipahuali iyolo laijlaculi. Huan ca icamac se quijtúa inminlaixpan lacames in hual quineltocha huan yoje unca laquixtili pin ipolehuilisli Dios icualanilisli.



SAN JUAN 3:16,17

'Unca pampa Dios quinnequic míac moxtin yehuanten pin lalticpan. Huan yoje unca quinami quinnequic: Quitemacac ixolol, in se san hual quipía, quitemacac pa miquis, pa yoje aqui yes quilalía ilaneltocalisli ca yihual, yoje in se amo polehuis pa yajmo yulis ca yihual. Huan amo inon san. Noje canas Dios iyulilisi hual amo quiman lamis. Unca pampa Dios amo quitilanic iXolol pin lalticpan pa quinpolehuiltis yehuanten pin lalticpan. Quitilanic iXolol pa yoje pan ipampa yihual yehuanten yesi lamacahuali pa camo polehuisi pampa yeje laijlaculi.



1 JUAN 5:11-13

Huan in lajtol melahuac unca inon: Dios techmacac yulilisli hual amo quiman lamis huan ticpialo in yulilisli pan ipampa iXolol. Aqui hual quipía iXolol Dios pa lajtic iyolo noje quipía in yulilisli. Huan aqui yes hual amo quipía iXolol Dios pa lajtic iyolo yihual amo quipía in yulilisli. Annimitzijcuiluilic in amal amhuanten hual anquineltocha Dios iXolol pa yojque anquimatis pampa anquipía in yulilisli hual amo quiman lamis.



SAN MATEO 26-28; SAN LUCAS 22-24;
SAN JUAN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Nahuatl, Michoacán NT (ncl) © 1998, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/737/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

